



Bruksela, 4 marca 2026 r.  
(OR. en)

5290/25

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2024/0102(NLE)

---

AELE 3  
AND 2  
SM 2  
MI 15

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi Stronami, z drugiej strony

---

**DECYZJA RADY (UE) 2026/...**

**z dnia ...**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania  
Układu ustanawiającego stowarzyszenie  
między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,  
a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi Stronami,  
z drugiej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217  
w związku z art. 218 ust. 5, art. 218 ust. 7 i art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 16 grudnia 2014 r. Rada upoważniła Komisję do wynegocjowania, w imieniu Unii, układu o stowarzyszeniu z Księstwem Andory (zwanym dalej „Andorą”), Księstwem Monako (zwanym dalej „Monako”) i Republiką San Marino (zwaną dalej „San Marino”). Negocjacje prowadzono na podstawie wytycznych negocjacyjnych z dnia 16 grudnia 2014 r.
- (2) W dniu 17 września 2023 r. Monako i Komisja postanowiły zawiesić negocjacje po tym, jak obie strony stwierdziły, że nie jest możliwe pogodzenie wytycznych negocjacyjnych Komisji z ograniczeniami ustalonymi przez Monako, które mają w szczególności na celu utrzymanie niezmiennych warunków życia, pracy i zakwaterowania obywateli tego kraju na jego terytorium.
- (3) Biorąc pod uwagę bliskie powiązania historyczne, geograficzne, kulturowe, polityczne i gospodarcze między Unią, Andorą i San Marino, a także ich pragnienie pogłębienia, dywersyfikacji i utrzymania stosunków przez ustanowienie kompleksowych i spójnych ram prawnych, negocjacje z Andorą i San Marino zakończono w dniu 12 grudnia 2023 r.

- (4) Układ ustanawiający stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi Stronami, z drugiej strony (zwany dalej „Układem o stowarzyszeniu”) przewiduje udział Andory i San Marino w rynku wewnętrznym Unii oraz w powiązanych politykach horyzontalnych i towarzyszących, a jednocześnie zastępuje obecne unie celne między Unią a każdym z tych państw. Układ o stowarzyszeniu zawiera też ramy możliwej współpracy poza czterema swobodami, w obszarach współpracy takich jak badania i rozwój technologiczny, edukacja, szkolenia i młodzież, polityka społeczna, środowisko, ochrona konsumentów, kultura i polityka regionalna.
- (5) Aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie rynku wewnętrznego Unii, Układ o stowarzyszeniu przewiduje dynamiczne dostosowanie regulacyjne. Układ o stowarzyszeniu zawiera również postanowienia ustanawiające mechanizm rozstrzygania sporów, a Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej jest właściwy w przypadku sporów dotyczących jego wykładni lub stosowania.
- (6) Uwzględnia się sytuację Andory i San Marino jako państw o małym obszarze terytorialnym, zgodnie z deklaracją 3 odnoszącą się do art. 8 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), dołączoną do TUE i do Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE). Znajduje to odzwierciedlenie w szeregu dostosowań przepisów aktów prawnych Unii wymienionych w załącznikach do Układu o stowarzyszeniu, a także w kilku okresach przejściowych dotyczących wdrażania i stosowania części dorobku prawnego Unii.

- (7) Protokół ramowy 3 dołączony do Układu o stowarzyszeniu dotyczący usług finansowych (zwany dalej „protokołem ramowym 3”) umożliwia rozłożone w czasie otwieranie dostępu do unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych, dzięki czemu Andora i San Marino mogą podjąć decyzję o niezyskiwaniu dostępu do całego unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych. Możliwość taka nie powinna przysługiwać dłużej niż 15 lat po wejściu w życie Układu o stowarzyszeniu.

- (8) W świetle specyfiki Andory i San Marino oraz związanych z tym zasad i postanowień szczególnych wprowadzonych w celu zapewnienia uporządkowanej i należytej integracji rynku konieczne jest poddanie dostępu do rynku w dziedzinie usług finansowych szczególnym dodatkowym zabezpieczeniom, oprócz zabezpieczeń, które regulują stosunki między państwami członkowskimi na rynku wewnętrznym, w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących lokalnego świadczenia usług w Andorze i San Marino oraz uprawnień w sytuacjach nadzwyczajnych przysługujących Europejskiemu Urzędowi Nadzoru Bankowego (EUNB), ustanowionemu rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010<sup>1</sup>, Europejskiemu Urzędowi Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA), ustanowionemu rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010<sup>2</sup>, Europejskiemu Urzędowi Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA), ustanowionemu rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010<sup>3</sup>, lub Urzędowi ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy i Finansowaniu Terroryzmu (AMLA), ustanowionemu rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1620<sup>4</sup> (zwanym dalej „europejskimi organami nadzorczymi”).

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylenia decyzji Komisji 2009/78/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1093/oj>).

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/79/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 48, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1094/oj>).

<sup>3</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1095/oj>).

<sup>4</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1620 z dnia 31 maja 2024 r. w sprawie ustanowienia Urzędu ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy i Finansowaniu Terroryzmu oraz zmiany rozporządzeń (UE) nr 1093/2010, (UE) nr 1094/2010 i (UE) nr 1095/2010 (Dz.U. L, 2024/1620, 19.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1620/oj>).

- (9) Dostęp do unijnego rynku wewnętrznego usług finansowych powinien zatem zależeć od kompleksowej oceny pod kątem pełnego i skutecznego wdrożenia dorobku prawnego Unii w odniesieniu do sektora finansowego oraz solidności ram regulacyjnych i nadzorczych Andory i San Marino; będzie on także wymagał przyjęcia przez Komisję pozytywnego zalecenia stwierdzającego, że wszystkie niezbędne warunki określone w Układzie o stowarzyszeniu zostały spełnione, z uwzględnieniem opinii odpowiednich europejskich organów nadzorczych oraz Jednolitej Rady ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji. Odpowiednie europejskie organy nadzorcze oraz Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji powinny przeprowadzić, pod nadzorem Komisji, kompleksową ocenę sektora finansowego Andory i San Marino, zgodnie z protokołem ramowym 3 oraz procedurą określoną w niniejszej decyzji w odniesieniu do ustanowienia kryteriów oceny infrastruktury nadzorczej i metodyki przeprowadzenia takiej oceny.
- (10) Układ o stowarzyszeniu powinien być, w części, tymczasowo stosowany zgodnie z jego art. 112, który przewiduje tymczasowe stosowanie Układu o stowarzyszeniu przed jego wejściem w życie, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie.
- (11) Podpisanie Układu o stowarzyszeniu w imieniu Unii nie ma wpływu na podział kompetencji między Unię i jej państwa członkowskie. Niniejsza decyzja nie powinna być interpretowana jako skorzystanie z możliwości wykonywania przez Unię jej kompetencji zewnętrznych w odniesieniu do obszarów objętych Układem o stowarzyszeniu wchodzących w zakres kompetencji dzielonych w zakresie, w jakim kompetencje te nie zostały jeszcze wykonane wewnętrznie przez Unię.

- (12) Tymczasowe stosowanie części Układu o stowarzyszeniu nie wpływa na podział kompetencji między Unię i jej państwa członkowskie zgodnie z Traktatami.
- (13) Należy określić szczególne warunki reprezentowania Unii w Komitecie Stowarzyszenia i wspólnych komitetach oraz innych organach ustanowionych na mocy Układu o stowarzyszeniu. Jak przewidziano w art. 17 ust. 1 TUE, Komisja ma reprezentować Unię i przedstawiać stanowiska Unii zgodnie z Traktatami.
- (14) Należy określić zgodnie z art. 218 ust. 7 TFUE szczególne warunki podejmowania decyzji w sprawie stanowisk, które mają zostać zajęte w imieniu Unii w ramach wspólnych komitetów ustanowionych na mocy Układu o stowarzyszeniu w celu zapewnienia, aby akty prawne przyjęte przez Unię w dziedzinach objętych Układem o stowarzyszeniu zostały do niego włączone jak najszybciej po ich przyjęciu i przekazaniu Andorze i San Marino w celu zapewnienia, w miarę możliwości, równoczesnego stosowania takich aktów prawnych w Unii, Andorze i San Marino.
- (15) Należy również upoważnić Komisję, zgodnie z art. 218 ust. 7 TFUE, do zatwierdzenia w imieniu Unii pewnych zmian w Układzie o stowarzyszeniu, które mają zostać przyjęte w drodze procedury uproszczonej lub przez organ utworzony na mocy Układu o stowarzyszeniu zgodnie z postanowieniami Układu o stowarzyszeniu. Inne decyzje, które mają zostać przyjęte przez organ utworzony na mocy Układu o stowarzyszeniu, gdy organ ten ma przyjąć akty wywierające skutki prawne, powinny być zatwierdzane, w imieniu Unii, zgodnie z art. 218 ust. 9 TFUE.

- (16) W celu umożliwienia Unii podjęcia szybkich i skutecznych działań służących ochronie jej interesów zgodnie z Układem o stowarzyszeniu Komisja powinna przyjmować, zgodnie z warunkami określonymi w odpowiednich postanowieniach Układu o stowarzyszeniu, środki wyrównawcze w związku z nieprawidłowym stosowaniem Układu o stowarzyszeniu, środki ochronne w przypadku poważnych trudności gospodarczych, społecznych lub środowiskowych o charakterze regionalnym spowodowanych stosowaniem Układu o stowarzyszeniu lub środki równoważące, środki ochronne i środki równoważące w przypadku ataku terrorystycznego lub klęski żywiołowej lub katastrofy spowodowanej przez człowieka, które dotyczą Unię lub środki równoważące, środki ochronne dotyczące tytoniu oraz środki równoważące obejmujące zawieszenie środków bezpieczeństwa stosowanych przez organy celne. W tym kontekście uprawnienia Rady powinny być chronione w drodze procedury konsultacji.
- (17) Należy podpisać, Układ o stowarzyszeniu oraz złożyć załączone do niniejszej decyzji wspólne oświadczenie UE i Andory w sprawie swobody przemieszczania się osób fizycznych oraz wspólne oświadczenie UE i Andory w sprawie transportu lotniczego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## *Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii, Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi Stronami, z drugiej strony, z zastrzeżeniem jego zawarcia<sup>5+</sup>.

## *Artykuł 2*

1. Zatwierdza się dołączone do niniejszej decyzji wspólne oświadczenie UE i Andory w sprawie swobody przemieszczania się osób fizycznych oraz wspólne oświadczenie UE i Andory w sprawie transportu lotniczego.
2. Rada odnotowuje następujące oświadczenia Andory:
  - (i) oświadczenie Andory w sprawie sektora tytoniowego; oraz
  - (ii) oświadczenie Andory w sprawie szczególnej sytuacji Andory i zapewnienia bezpieczeństwa i porządku publicznego.

---

<sup>5</sup> Tekst Układu został opublikowany w Dz.U. L, ..., ELI: ...  
<sup>+</sup> Delegacje/Dz.U.: zob. dokument ST 11787/2024.

### *Artykuł 3*

1. Komisja reprezentuje Unię w Komitecie Stowarzyszenia, Wspólnych Komitetach, Podkomitecie Współpracy Celnej, Podkomitetach ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz do Spraw Weterynaryjnych i Fitosanitarnych, Podkomitetach ds. Usług Finansowych i Podkomitetach ds. Statystyk, a także we wszelkich innych podkomitetach i grupach roboczych ustanowionych zgodnie z art. 76 ust. 8 Układu o stowarzyszeniu.
2. W przypadkach gdy Komisja reprezentuje Unię w organach ustanowionych na mocy Układu o stowarzyszeniu, informuje ona w odpowiednim czasie Radę o dyskusjach i wynikach posiedzeń oraz o aktach przyjętych na tych posiedzeniach. W stosownych przypadkach Komisja informuje również Parlament Europejski.

### *Artykuł 4*

1. Komisja, przedkładając Radzie wniosek, który zdaniem Komisji wchodzi w zakres obszaru objętego Układem o stowarzyszeniu, wskazuje w tym wniosku, że po jego przyjęciu stosowanie przyszłego aktu prawnego będącego następstwem tego wniosku zostanie rozszerzone na Andorę i na San Marino.

2. Komisja Europejska przyjmuje stanowiska, które mają zostać zajęte w imieniu Unii w ramach wspólnych komitetów ustanowionych na podstawie art. 76 Układu o stowarzyszeniu w odniesieniu do podejmowanych przez te wspólne komitety decyzji o zwykłym rozszerzeniu zakresu stosowania aktów prawnych Unii na Andorę i na San Marino, z zastrzeżeniem wszelkich niezbędnych dostosowań technicznych.
3. W odniesieniu do decyzji wspólnych komitetów, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, mających skutki prawne inne niż skutki, o których mowa w tym ustępie, stanowiska, które mają zostać zajęte w imieniu Unii, ustala się zgodnie z procedurą określoną w art. 218 ust. 9 TFUE.

#### *Artykuł 5*

1. W celu ustalenia kryteriów oceny infrastruktury nadzorczej i metodyki przeprowadzenia takiej oceny zgodnie z art. 10 protokołu ramowego 3 zastosowanie ma procedura określona w niniejszym artykule.
2. Europejskie organy nadzorcze przekazują Komisji projekt kryteriów oceny i projekt metodyki.
3. Komisja przyjmuje opinię w sprawie projektu kryteriów oceny infrastruktury nadzorczej i metodyki przeprowadzenia takiej oceny. Opinię tę przekazuje europejskim organom nadzorczym i Radzie do wiadomości.

4. Kryteria i metodyka, o których mowa w ust. 1, w jak największym stopniu uwzględniają opinię przyjętą przez Komisję zgodnie z ust. 3. Jeżeli europejskie organy nadzorcze znacząco odstępują od opinii Komisji, w tym zawartych w niej zaleceń, przedstawiają Komisji w pełni uzasadnione wyjaśnienie takich odstępstw.

#### *Artykuł 6*

Przed przyjęciem decyzji zgodnie z art. 15 protokołu ramowego 3 europejskie organy nadzorcze informują o tym Komisję, która następnie informuje o tym Radę.

#### *Artykuł 7*

1. Decyzje Unii dotyczące zastosowania następujących środków podejmowane są przez Komisję, zgodnie z warunkami określonymi w odpowiednich postanowieniach Układu o stowarzyszeniu:
  - a) środki wyrównawcze w związku z nieprawidłowym stosowaniem Układu o stowarzyszeniu w celu zaradzenia nierównowadze zgodnie z art. 90 ust. 7 Układu o stowarzyszeniu;

- b) środki ochronne w przypadku poważnych trudności gospodarczych, społecznych lub środowiskowych o charakterze regionalnym, które są spowodowane stosowaniem Układu o stowarzyszeniu i które mogą się utrzymywać, lub środki równoważące, zgodnie z art. 97 Układu o stowarzyszeniu;
  - c) środki ochronne w przypadku ataku terrorystycznego lub klęski żywiołowej lub katastrofy spowodowanej przez człowieka, które dotyczą Unii, lub środki równoważące, zgodnie z art. 98 Układu o stowarzyszeniu;
  - d) środki ochronne dotyczące tytoniu, zgodnie z art. 12 protokołu dotyczącego Andory;
  - e) środki równoważące, w tym zawieszenie środków bezpieczeństwa stosowanych przez organy celne, zgodnie z art. 24 protokołu dotyczącego Andory.
2. W przypadku zamiaru przyjęcia któregośkolwiek ze środków, o których mowa w ust. 1, Komisja w odpowiednim terminie przekazuje Radzie wystarczające informacje, aby umożliwić konstruktywną wymianę poglądów w ramach Rady. Komisja uwzględnia wyrażone poglądy w jak największym zakresie. W stosownych przypadkach Komisja informuje również Parlament Europejski.

## Artykuł 8

1. Z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie i do czasu jego wejścia w życie, części Układu o stowarzyszeniu stosuje się tymczasowo, zgodnie z jego art. 112 ust. 2, od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym Umawiająca się Strona złożyła dokumenty ratyfikacji, zawarcia lub zatwierdzenia u Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej, chyba że inna Umawiająca się Strona powiadomi, że takie tymczasowe stosowanie nie może mieć miejsca.
2. Data rozpoczęcia tymczasowego stosowania Układu o stowarzyszeniu jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
3. Jeżeli warunki tymczasowego stosowania części Układu o stowarzyszeniu zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu i art. 112 ust. 2 Układu o stowarzyszeniu nie są spełnione, niniejszy Układ o stowarzyszeniu może mieć zastosowanie w całości lub w części między Stroną UE a Andorą lub San Marino od pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym Strona UE lub Andora lub San Marino złożyły dokumenty ratyfikacji, zawarcia lub zatwierdzenia u Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej, chyba że Strona UE lub Andora lub San Marino powiadomią, że takie tymczasowe stosowanie nie może mieć miejsca.

### *Artykuł 9*

Na potrzeby art. 8 niniejszej decyzji, do czasu wejścia w życie Układu o stowarzyszeniu, zgodnie z jego art. 112 ust. 2 i 3, stosuje się go tymczasowo z wyjątkiem kwestii, które nie wchodzą w zakres wyłącznych kompetencji Unii zgodnie z art. 3 TFUE, i którymi, na potrzeby niniejszej decyzji, są:

- (a) część II rozdział 5 art. 27–32 Układu o stowarzyszeniu w zakresie, w jakim artykuły te dotyczą inwestycji pośrednich i nie wpływają na wspólne zasady ani nie zmieniają ich zakresu;
- (b) część V rozdział 5 art. 63 Układu o stowarzyszeniu w zakresie, w jakim artykuł ten nie wpływa na wspólne zasady ani nie zmienia ich zakresu.

### *Artykuł 10*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---